THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER 4, B. C., CANADA
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

報費價目表

	雲域派到	本埠郵寄	加屬美墨	中國各國
每月	一元三五	一元五毛	一元五毛	一元五毛
每季	四元零五	四元五毛	四元三五	四元五毛
半年	八元一毛	九元	八元六毛	九元
全年	十六元二	十八元	十七元	十八元

（零沽每份七仙）

大漢公報

The Chinese Times
The Oldest Chinese Daily Newspaper In Canada, Established Since 1907
Vancouver 4, B.C. Wednesday, August 11 1954 Vol. 16. No 86 Page 1

孔子紀元二千五百零五年
夏歷歲次甲午年七月十三日
〔第一頁〕
〔星期三〕
新聞紙第六拾六卷第八拾六號
中華民國四十三年八月十一日

前歐及韓聯軍司令卡勒主張
將聯國改爲反蘇集團
與共產斷絕外交關係
美總統認爲與蘇斷絕外交關係
對美國利益並無幫助

美京華盛頓十日美聯社電。麥卡勒將軍。星期二日謂。在一九四六年。彼已發現蘇聯爲壹個魔鬼。同時主張將聯合國改組。變成爲壹個道地之反蘇聯集團

麥卡勒將軍。曾在歐洲及高麗。擔任過聯軍司令之職務。彼宣稱。與蘇聯及其衛星國斷絕外交關係。爲一種最明智之行動

麥卡勒將軍謂。當於第二次大戰返國後。彼已欲公開談論與蘇談判甚爲困難。但與當時之國務卿馬紹爾將軍談話後。乃不敢公開言諸國人。因馬紹爾將軍。當時認爲時機仍未成熟。故此彼乃約束自己。不宜再公開攻擊蘇聯

次年彼又再與馬紹爾談論該事。馬紹爾對彼謂。彼向人民宣佈。與蘇談判之困難。會給予美國有若干之好處。彼又謂。彼時對常馬紹爾甚爲尊敬云。

△美對蘇不斷採取討好政策

卡勒將軍謂。彼時常將其欲說及其感覺。直白宣於人民之前。其時彼爲駐三藩市第六軍之軍長。現爲南哥羅連拿省世鐵吊軍事學校校長

卡勒將軍在議會中謂。彼對聯合國缺乏信心。因爲聯合國總部在紐約。蘇聯可以派大量特務來此。破壞美國及給予美國甚多之困難

彼謂。聯合國應改爲反蘇集團。彼認爲美國對處置共產主義甚軟弱。且時常不斷向蘇聯採取討好態度云

△對共發動「防衛戰爭」

美京。華盛頓十壹日美聯社電。美總統愛善考華今日謂。在現時勢之下。美國不可能因斷絕與蘇外交關係。而得到利益。

愛總統同時並謂。現在自由世界。已建立起另壹機構。可以抵抗及消滅任何共產國家之攻勢

關於若干人士提議。發動防衛戰爭。反對共產世界。愛總統謂。現在並無此種所謂「防衛戰爭」。若要美國進行此種計劃。爲壹種不可思議之事

中共將向日本
展開和平攻勢
離間日本與美國關係

東京。十壹日合衆社電。此間輿論盛傳中共。不久將向日本獻議。締訂互不侵犯條約。藉以加強其在亞洲之「和平攻勢」。討好日本。使日本與美國之關係疏遠。

朝日新聞報及京都新聞社。謂中共將向日本提議。訂互不侵犯之消息。昨日已從香港傳抵外交部後。日外交部發言人。隨即謂該項謠傳毫無根據。

勿論中共向日本作締訂不侵犯約之獻議是否眞確。但此間早已預料北平。將向日本展開和平攻勢。中共此舉。將必爲日本企圖對外貿易之工商界。及戰後之和平份子所大歡迎。

京都社謂。北平與日本簽訂互不侵犯約。將有壹項條件。要求日本。此即要日本收回承認臺灣之中國國民政府云

蘇俄厚禮招待
英工党訪問團

蘇京。莫科斯十一日合衆社電。英國前任首相阿特里之工黨訪問團。昨日乘蘇俄陸軍飛機一架。飛抵莫斯科。備受蘇俄當局厚禮招待。蘇俄總理馬連果夫。暨其他蘇俄高級官要。阿特里等於抵步後一小時。即在莫斯科附近之鄉村別墅。歡宴英工黨訪問團。宴會達四小時之久。充滿友善空氣。馬連果夫親自摘一束花。送與英國之森馬士紀博士。

今夜蘇總裁馬連果夫將破例。參加一英大使館之宴會。此將爲蘇總裁對西方使館宴會之首次云

美民主黨總統
誤用權力
陷美於危境

前美總統胡佛謂

美國。埃奧華西枝十日美聯社電。前總統胡佛。在其出生地西枝。度其八拾壽辰時發表謂。在民主黨在位廿年期間。總統誤用其權力。協助蘇聯。致美國被破壞。並陷千千萬萬之人民被奴役云

在其壽辰中。彼接受法律榮譽學位。並親自聽到埃省省長及名流對彼之讚譽。同時收到愛總統之賀電。

△危險之共產主義

前總統胡佛所發表之言論。皆爲廿年來民主黨執政時之錯誤。彼謂。在第二次世界大戰時。吾等目睹民主黨之幹法。乃將美國委托於別國之新花樣。

在冷戰中。我們人民所納之稅。美國由共黨得來之危險。乃由於民主黨總統誤用權力得來之結果。故此。主要之目的。是否由總統抑或由人民選出之議員決定國策。

彼謂。在一九四一年。當希特拉進攻蘇聯時。彼不贊成協助蘇聯。因協助蘇聯之結果。會給予蘇聯將共產主義散播於全世界。而彼極力贊成讓德蘇兩國交戰。讓彼等戰至筋疲力盡爲止云

彼最後謂。我並不後悔。因事實証明我當時所講者甚對。

陳誠呼籲亞洲
全力對付共產

台北十一日聯合社電。國方副總統陳誠。昨呼籲亞洲國家。必須謹慎。以全力對付共產之侵略威脅。陳誠謂。過去之寃恨。讓其忘掉。亞洲自由國家。從今以後必須誠意合作。放棄能與蘇俄集團國家共存之意念。以聯合行動。集中力量防共。以挽救自己本國。以挽救世界自由。彼痛惜民主國家之和平初衷。不特不能實現。反而使蘇俄共產集團國家。得寸進尺。令世界第三次大戰之期。益加迫近。

大陸慘重水災
台報謂此將促
中共政權沒落

台北拾壹日聯合社電。台灣公論報。現對中共大陸發生水災。表示驚呼。認爲此爲中共政權沒落之徵象。該報呼籲美國以飛機載運粮食投下救濟大陸災民。藉以表示美國之人道精神。催促中共政權早日滅亡。

目下國方內政部主辦之大道新聞社報導。謂中共富庶之產米區。現有三拾萬英畝肥沃農田。爲洪水所浸。至其損失總計之慘重。實非估計可能推算。

大道社又稱。揚子江及淮河此次氾濫成災。益証明北平近年來大肆宣傳。謂共方已完成蘇俄式之水道灌溉。可防水災之患。全屬吹牛。大道社謂大陸現有五百五拾萬人參加防水災服務。但中共迄未有辦法阻止洪水氾濫。該社預料揚子江下游秋季大雨。將更增加北平當局之煩惱云。

陳納德曾主張
用細小原彈
轟炸奠邊府

美國。密蘇里省聖路易斯。十一日美聯社電。第二次大戰時。任中國戰區「飛虎隊」隊長之陳納德少將。星期二日謂。在越南奠邊府之戰。應該投下細小之原子彈。對付中共云

在其與其中國籍妻子陳安娜赴吐列度。停留此短期間謂。美國不直接參加該次戰爭。爲一種極大錯誤之舉動。彼謂。吾等應參戰。而于保衛該處防衛圈周圍投下四枚細小之原子彈。讓中共永遠不會忘記云。

南韓人民巡行
請美武裝青年

南韓。漢城拾壹日合衆社電。全南韓各地民衆巡行。支持政府要求美國武裝一百五十萬之南韓青年。熱心北進。將共黨趕出高麗。並解放中國云。

五千餘名之男婦及小童。集中于此。手拖旗幟。標語。要求武裝及請求立刻將「中立國」之共產黨調查團趕出韓土云。

△東南亞反共同盟
美官方報告
八國同意加入

華盛頓拾壹日美聯社電。東南亞反共同盟。防止共產再向東南亞發展。現已有七國願意加入同樣之宣言。希望於本週末。在八個國家首都發表。同時八國外長將於九月六日。在菲律賓碧瑤舉行會議。該願意參加之八國。英。美。法。澳。紐西蘭。非律賓。泰國及柏加斯坦云

△可倫波集團
態度冷淡

美國外交方面。已清楚明白。該等亞洲國家如印度。印尼。錫蘭及緬甸。不會參加此次會議。甚至間接與此次聯盟有軍事行動之聯合云。但美國官方。認爲印度及其他「中立國」之亞洲國家有希望曾加入該約之經濟聯繫。凡加入該同盟之國家。應互相合作。改進該區之經濟狀況。包括技術上協助之計劃。

△封鎖共侵略

在軍事方面。凡加入該同盟之國家。應對任何共黨之侵略加以抵抗。對於防共之地區。並未特別劃出。但據消息謂。南越非共統治地方。雖然不加入。亦劃入於該同盟之防衛綫內云。

雖然此次同盟限制亞洲之會員。但美國官方。甚有信心。可以減少共黨對東南亞侵略之勇氣云。

英長跑家
傷勢甚重

上星期六參加英運會二十六英里環市賽跑。拚命爭第一而傷身体昏暈於運動場內之英選手名占丕他。傷勢頗重。彼現在仍留醫桑拿士傷兵醫院中。當局昨日恐防其內臟傷勢太甚。不能痊癒。故特召名醫數名。共同研究其傷勢。並禁止外人探望之。

丕他當日。在距離終点三百碼之地方暈倒。觀衆見其慘狀。有爲彼下同情之淚者

中央醫院病人
昨日墮樓斃命

雲埠中央醫院男病人。哈利連頓。年五十七歲。昨日不知如何。由二樓病房窗口墮地。因傷重斃命。驗屍所。大概會下令追究此案。連頓氏居住富蘭克林街西彼於本星期日入院。據醫院當局稱。醫師仍未斷定其病症。而仍在診斷中。其死屍現在存於死屍陳列所云

電車女客跌傷

前日有婦女兩名。乘無軌電車受傷。一爲麥堅能夫人。年六拾六歲。住第七街西一八七四號。彼立於車中。至百路滙街西壹八零零號。與壹八零零號之間。遇駕駛員停車過急。而仆倒於車中。碰傷頭及左腰。壹爲壁氏夫人。年四十二歲。住第三街西。二九九五號。彼亦立於車中。在電車開行之際。因站不穩。而倒地。傷腰骨。二人均送進中央醫院診治云

卑詩沙文魚業
明日完全停頓

卑詩省魚業公會。昨日發出通告。通知全体魚廠工人共四千人。自明日起。在沙文魚運魚船工人罷工期內停工。外埠魚廠工人。則由廠方備車送回家。

據當局稱。魚業公會此舉。是由於大部份漁夫停工。而魚廠工作停頓所致。廠方原本不必預早四十八小時。宣布停工。但資方向來對待工人公道。故提前宣布停工日期。以免致難爲工人。

勞資雙方代表。今日依然繼續開會。以求設法解決運魚船工人罷工問題。同時雲島代表七十艘釣魚船漁夫之漁業合作社。已經與資方簽訂一年合同。包括增加月薪三十元。及其他各種利益在內云

泰當局擬組織
華僑自衛軍
由杜諾萬赴台
與蔣介石洽商
杜在美機護航下
返抵曼谷

東京合衆社電。北京電台昨日抗議謂。美駐泰大使杜諾萬。與蔣介石計劃號召組織六萬名特別華僑自衛軍。

東京廣播援引北京廣播云。美國組此軍隊。用以作「炮灰」。並爲美國新的亞洲侵略計劃

杜諾萬大使爲美國戰時戰略部首長。則於去星期訪問台灣。

中共官方宣傳疾呼指明。杜諾萬大使爲美國顚覆者之秘密行動份子。同時並指出杜諾萬於訪問台灣時。且檢視台灣軍部配備云。

曼谷泛亞社電。此間的美國官員及聯合國機構的官員一日見到大使銜的愛善考華總統的東南亞洲特使杜諾萬訪問台北回抵此間後。都鬆了一口氣。據稱。杜諾萬大使在台北是討論中華民國參加東南亞洲公約組織。

此間可靠方面。認爲杜諾萬大使是美國的東南亞洲反共計劃的主要人物。據稱。杜曾勸告蔣稍予耐忍。直到中國參加東南亞洲公約組織的時機成熟。杜又向蔣透露了美國的反共計劃。以向中國領袖保証。前傳中共戰鬥機擊落英國泰航空公司客機因爲是他們接到錯誤情報。以爲杜在這架不幸的飛機中。

據稱。美海軍飛機這次登直護航杜所乘的國泰公司飛機及民航隊飛機。據泰方聲稱。對前美戰時戰略情報局局長的安全措施已加倍加強。

詩丕亞明日起
添用新式客車

滿地可。十一日加拿大社電。詩丕亞昨日宣布。其第一批新式望風景坐客車及睡車。定於本星期四。開始駛行滿地可與宛埠之間。而俟其餘一部份交到後。則陸續在各路線應用。而將來可以通行全國。

詩丕亞已向英國定購此種新式圓頂望風景坐客車十八輛。及臥車二十九輛云。

天氣報告

據天文台報告稱。雲哥華今日天晴而暖。最高溫度爲七十二度云

廣豐有限公司
KONG FONG CO., LTD.
Tele Phone PAcific 2478
242-244 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

辦到

美國著名製造廠出品
頂靚各種厚底鋼鐵鑊
由（二十二寸）起至（二十四寸）皆俱備
最合餐館廚房及家庭便用

◎（東莞）李福專醫皮膚百病限日痊癒

跌打刀傷續筋駁骨奇難雜症立即止痛神速奏効（見諒不受COD）
實驗立止心氣痛茶　每包壹元半　起死回生立愈双單鵝喉散每樽五圓
應驗搜毒丸　每樽四元　遠年爛脚珠珀拔毒生肌埋口散　每料拾元
醫雙蛾喉唯一實驗包愈皮膚百病膏　【每盅銀弍元半】
少林寺應驗如神跌打立即散瘀止痛消腫吊瘀散　每料拾圓
破天荒神效跌打酒　每樽壹圓半　此藥酒爲技擊界打手樁打砂包必需之靈藥此藥酒無論打傷跌傷碰傷撞傷扭傷或有腫脹瘀黑疼痛不止者將此藥酒下些少於茶杯內用兩隻手指點此藥酒搓擦於患處立即散瘀止痛消腫不過十五分鐘之內復回原狀此藥酒應驗如神如不靈驗弟非敢誇張也
本醫生醫務所寓緬街門牌二百三拾七號第二層十九號房
通訊處 Kwong Man Sang & Co.
236 Pender St. E. Vancouver, B.C.
諸君如有函件寄來廣萬生大寶號轉交東莞李福收便妥
▲雲埠代理處　金利源　廣萬生　兩大寶號

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032　Vancouver, B. C.

大幫新貨上市
歡迎光顧
去蒂厚花菇
去蒂大冬菇
鮮紅中蝦肉
墨國鮑魚
新坑鮑魚
各種草味鮮明可口
廣萬生謹啟

「躍市砵」
爲加拿大最好
之香烟

世界新聞

傳臺北擬與美談商四國聯防

香港亞洲社電。此間香港時報刊載台北電訊稱。自由中國政府。現方等待美國駐華大使藍欽返台後。於八月底左右。與藍使就中。美。韓。日。四國聯防公約。作初步商談。該報相信。如四國聯防公約能夠實現。則正在考慮中之中美雙邊防禦協定。即可束之高閣。該報稱。臺北當局。對四國協定之商訂。雖未正式批評。但已擬就草案及有關此一問題之各項細節。等候與藍欽大使討論。如此項正式討論在華京進行。則中國政府。將指派顧維鈞大使爲代表。該報復指出。在無論何種情形之下。此四國聯防之訂立。並非訂立東南亞公約之前奏。

越盟用美人計 阻越南軍撤退

河內。合衆社電。越盟代表送出大隊婦女入戰塲中。以阻止反共越南人士由紅河三角洲撤退。進入自由越南地區。

越盟試用美人計勸誘越南人居留。共黨與法當局預備宣佈於星期日本地時間七點。中部越南實行停火。北越南之停火。則在七月廿七日。但全印支和平非要到八月十一日不能停止。

在公路上。河內東部與東北幾處地方。撤退之越南兵士。仍穿上制服。但不攜武器之婦女携同小孩。懇切要求彼等不要與法人一同離去。如果兵士拒絕。婦女們則大呼被侮辱。且試以强力阻止彼等遠離

▲北平電臺如此廣播 中美撥出鉅欵在泰組華僑軍

東京。合衆社電。北平廣播稱。泰國大使杜諾禹在七月廿八日到臺灣。因爲想在泰成立五萬中國人民自衛軍。

合衆社在此處轉述中共官方宣稱。泰國總理公開決意在泰使用中國海外軍隊。

該廣播稱。七月廿九日在泰國之蔣介石親信人員與杜諾禹一同到台灣與中國政府人員討論組織中泰救濟委員會。

該廣播再稱。蔣介石曾於七月廿九日。命兩名特別代表到泰。觀務。祇爲海外華僑在泰國情形

該廣播又稱。泰國軍事工作人員與蔣介石合作之官方人員。乃計劃於最近時到台灣去。

該廣播又謂仰光英文報紙通訊員稱。在七月廿三日仰光兩個中美組織機構。將用六十萬泰幣。給予海外華僑軍購買軍火。及供給藥品。制服。以供給泰邊境遺留之蔣介石軍隊。

◎旅舘出賣
四十个房冷熱水齊備好批約業主要賣
電話 TA. 8882

MA-TARDO 專治男子虛弱早洩服後堅挺自如剪告白連二元寄來
Liverpool Pharmacal Co.
532 Mountain Ave. Winnipeg, Man.

◎錦碌埠有鋪位投充

啟者茲有鋪位一間名稱共和卡笠舘鋪面能做生意內邊有攤檯三張在域多利街門牌壹七五號定訂于八月十五號上午十一点鐘在民治黨禮堂當衆投充各界僑胞有志營斯業者希依時到來投鬮勿失此机會

錦碌埠共和卡笠舘啟

◎（卡城）民治黨經費鳴謝

由四拾三年元月至吉月卅日止

簡國安夫婦　吳玉鳴　馬芳夫人
袁競忠　謝志如　李作霖　朱如松
梁怡嬌女士　溫根松　劉鉅　李作霖
馬星晃　每五元　張杞梓　鍾社煉
陳哲生　劉卓南　盧罩　司徒卓彬
馬華新　余樹人　每二元　梁明
鄭錦滿　馬本納　鄭家棟　馬國根
袁葉增　吳松長夫人　雷邦夫婦
周衛全　馬錫洪　溫用寬　劉其浩
林彩瓊　每二元五　梁洪　黃世磐
繆文藝　敖天祥　孤帆　關振旺
鄭濯泮　每二元　周元盛　廖造喜
每壹元五　陳鳳民　潘錫汝　陳根林
每壹元

Mc Kinley Driving Schools Ltd.
麥懇汝教授御車學校
本學校特聘華人拔萃司機師以最新法速成教授駕駛客車汽車今設支學校於華區有志於斯者則欣然授以機關學術
華人司機師馬甌綏
支校地址片打夾緬街車房
電話 TA. 4922

馬文仲會計師事務所
電話 TA. 3621
各稅塡報　會計審計
兼收舊欠　無不効驗
地址壹九三喜市定街東四一〇房
410 - 193 East Hastings
VANCOUVER 4, B. C.

TAtlow 3743
桃園
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B. C.
廚師上等　調味烹飪　地方雅潔　招呼妥當　大讌小酌　隨時應命　僑胞光顧　格外歡迎

鄭少棠
專業裱花紙油色
寓跑路街三九一號
勝利旅舘三十二號房
電話 PA. 0717

電火專家
裝新修改隨時應命
快捷妥當取價相宜
電話 日 MA. 2501
夜 KE. 0558-R
吳炳賜啟

458 Hastings St. E.　HAst. 3041
Vancouver, B.C.　電話 喜市定邑四

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
256 East Georgia St.
門牌二五六號佐治街東
電話 TA. 3526
蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保險汽車意外火燭燕梳等僑胞如有委託竭誠辦理服務週到

驗眼配鏡專家
周愛權
精較各種鐘錶眼鏡
兼修整破碎之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
814 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MArine 5938

加拿大　天生堂　雲哥華
HING SANG HONG
362 Powell St.　Vancouver, B.C. Canada

（育龜大力丸）一打五元　四打九折
（主治）陽痿不起，發育不全，眼矇耳聾，夜尿反濁，尿路積流，每晚一服，交通心腎，耳聰目明，陽痿克起，絕無夜尿，發育前進，連服四打，增殖驚人，如不効驗，餘貨回尾，俾價承受，決不食言，

（佳偶香素）壹枝壹元　壹打拾元
佳偶無媒難入手，必需香素訂白頭，經過嚨喉爲夫婦，從此夫妻戀愛情，

（燃花戀情素）一粒一元　一打八元
對花無餘情淡薄，必要情素挑愛情，情慾發生情濃厚，從此交際戀愛情，

（長期抗戰露）一樽二元　四兩樽三元
長期抵抗無勢力，加揷戰露抵抗强，夜戰通宵唔熄火，除暴原子冇解圍，

（實驗消痔丸）每盒一元　每打拾元
大便痔瘡凸腸頭，朝晚一服戒燒酒，腸頭收縮無血痔，如不實驗補回銀，

（五蛇祛風膏）單料一元　双料二元
風濕骨痛難移步，一貼蛇膏定安然，若不當時止絕痛，立即寄回補返銀。

（頑癬掃光水）一樽二元　二樽三元
皮膚濕毒疥癩癬，痕癢通宵不成眠，朝晚一搽無痛癢，如不效驗補返銀，

（內消瘰癧丸）一料拾元
頸項瘰癧腋下核，朝晚一服戒女色，飽食愈消漸漸好，內消瘰癧第一方，

電話 PA. 4791　醫生薛覺慶兼司理

賽馬
日日在賽會公園
八月七日
至
九月廿日
時間
星期一至星期五日　四点十五分
星期六日　兩点半

◎域埠洪門民治黨支部
陳近南誕鳴謝經費

（恕不稱呼）寶源舘　大世界　新世界　大舘　全利舘　每五元
廣東，西，來，共七元五　東漢，亞，方共七元五　泰來字花　茂盛
字花　輝煌字花　明園牌九檯　域多利廠　衆興　成利　大益　合利
明園　每二元五

◎卡城達權社經費鳴謝

由四十三年六月一日起至吉月卅日止

李作霖　袁競忠　謝志如　李作霖　溫根松　劉鉅　每五元　張杞梓
鍾社煉　陳哲生　劉卓南　每三元　梁明　鄭錦滿　馬本納　鄭家棟
馬國根　袁葉增　周衛全　馬錫洪　溫用寬　劉其浩　吳松長夫人
雷邦夫婦　林彩瓊　每式元五　黃世磐　敖天祥　孤帆　盧罩　鄭濯泮
每式元　周元盛　廖造喜　每壹元五　潘錫汝　陳鳳民　每壹元

◎劉淇浩 廖造喜鳴謝啟事

敬者。弟等昨奉達權總社邑仲公意。委派遍遊卑詩省與亞省。策動籌捐。購置實業。先後曾到錦碌。片市佐治。片市魯別。碌崙。企倫打。卡技利。列必治。錦補碌。汝利慎。始路等埠。荷蒙各埠叔父昆仲。厚意欵待。并踴躍捐助。復蒙雲埠利僑行司理雷邦君。不惜犧牲寶貴時間。駕車偕往各埠。此情此義。殊深銘感。同人等經於昨廿吉日。平安返回雲埠。願此告慰。并伸謝悃。

美艦在太平洋將大規模演習

馬尼剌合衆社電。傳桑格雷基地美海軍發言人稱。美海軍打算在太平洋某地舉行作戰大演習。但他未發出此種演習將於何時舉行。但謂此將爲上項大戰以還。最大規模的太平洋海軍艦隊演習。參加演習的艦艇。將有五十餘艘。包括巡洋艦。航空母艦。驅逐艦。佈雷艦。兩棲登陸艇。潛艇及各種補給艦艇。參與演習之兵員。將約有壹萬八千人。其演習爲一項假想戰。美國與一個擁有大潛艇隊之敵國對壘。

台山旱災 中共動員搶救

香港亞洲社電。廣州南方日報。於八月三日載稱。粵共政權。現方動員大批人民。搶救台山。和平及電白旱災。該報透露。截至七月二十九日。中共當局。已動員台山人民二萬餘人。利用一萬六千八百具水車。從事緊急灌溉工作。該報並稱。台山有九萬二千畝耕地。受旱災影响。

臺北公論報 請美援助華中災民

臺北亞洲社電。此間公論報。於星期曾撰論。籲請美國救援現在華中受水災侵襲之共區人民。該報稱。如美國能援去年在東德工人暴動中。援助東德人民之例。救援大陸上之人民。則所有災民。將深受其惠。資此項呼籲。實爲四年來。自由中國報紙。首次建議美國。直接對共區予以援助。

傳中共將東北艦隊 調駐華南

台北。亞洲社電。此間自大陸報導中獲悉。中共當局。已將以「松花江艦隊」著稱之共軍第七艦隊。自東北遣派至華南海岸駐防。據報。此訓練較共方其他艦隊爲優之海軍單位。係於一個月之前南調。又據台北權威軍事方面指出。中共海軍。現雖集結華南。但共方尙無開始全面進犯台灣之跡象。

去年移民總計 一千華人入美

美京訊。據聯邦政府移民局發表之統計。一九五三年度。計有移民十七萬〇四百三十四人移入美國。較一九五二年度之二十六萬數字大有減少。據負責人稱。此減少原因乃舊難民法案經已滿期。及因新法案中定額移民之等候時期增長。又此十七萬移民中。自歐洲移入者共佔拾六萬以上。自中國移入者共有一千〇九十三人云。

女孩爲犬所食

古壁十日。加拿大社電。昨據古壁省白濕蘭埠當局報告稱。近日有兩女孩。壹個三歲。一個四歲。被一羣瘋狗咬死。繼而爲犬所食。省警長林弼中校。隨卽下令調查此案。傳該羣瘋狗。屬狼種。平日用以拖樹木者。白濕蘭爲一小埠。在古壁東北七百餘英里。出產木材云。

哀情小說 零落斷腸花 上集

王香琴著　㊂

三　計毒

此情永固。則阻力自然消滅。吾敢告妹。他日卽使遇至大之阻力。吾亦必以計脫之。不能。則犧牲一身以爲妹。亦所甘願。總而言之。吾二人實應結合。使非當結合者。則老天不使吾二人相見矣。今纔可言。但當慶續吾二人之愛。增晉吾二人之情。未來之禍。未來當之。非今所語也。俊卿閱已。色乍變。慘白如死灰。額際動脈暴現。如蚯蜒纏繞。司徒夫人不解書。以俊卿暴至此。知非皆佳妙。力扯其手曰。函中語何謂。爲吾讀之。俊卿扶首。目文鳳曰。嘻。吾眞不意畜生竟爲此不德之事。吾家不幸。乃生此子。吾將何面目復見宗祠於地下乎。嘻。不肖。畜生眞不肖。左右捋其鬚。目發奇光。其兇如獸。司徒夫人大急。又扯其手曰。汝不讀吾聽乎。函中語何意也。吾不知之。而汝祗自暴跳奚爲也。俊卿仍不答。祗以函與文鳳曰。吾不能讀。亦不忍讀。汝試爲讀之。文鳳執函。柔聲而誦。司徒夫人有不能解者。文鳳爲詮釋之甚詳。讀未半。司徒夫人氣如結。咳不已。急呼晚成。文鳳止之曰。阿姨不可造次。吾儕既知二人之秘密。卽當縝密以計應付之。不當力斥其非。阿姨苟直斥三郞。三郞慚痛之餘。夫人。能無生變乎。司徒夫人忿然罵曰。不肖畜生。死則死矣。有子如此。不如無有。文鳳默然。司徒夫人復嗟嘆曰。吾不意二人竟如禽獸。晚成男子。或不能自制。爲越禮之事。但妙兒吾所愛。亦竟如是。眞負吾恩矣。文鳳沉吟曰。吾意此事必妙兒誘三郞者。其過均在妙兒也。阿姨試思。妙兒爲有夫之婦。三郞卽不肖。亦豈敢胡爲。男女情愛。女誘男則易。男誘女則難。此中消息。阿姨當知之。阿姨愛妙兒至此。妙兒不思報德。反誘三郞爲不肖。貽阿姨憂。眞負阿姨矣。司徒夫人怒愈甚。曰。後此吾決不使此野狐狸。再到我家也。文鳳微笑曰。阿姨語如是。但三郞悅之。恐阿姨亦不能拒。司徒夫人狂怒曰。汝言何謂。晚成卽死。吾決不使此人至。何物野狐狸。乃能威脅我。曰。今且勿言此。且問文鳳以應付之策。因詰文鳳曰。事已至此。爲之奈何。文鳳曰。吾敢決葉紫雲小姐。必未知此事。且亦必無與三郞退婚之心。

和和公司書莊
Wo Wo Book Co.
515 Fisgard St. Victoria, B.C.
本店圖書業務五週年紀念
及答謝讀友過去購書誠意
書籍一律七折優待
請速函購

◎巴拉蒙露天戲院
本戲院現改裝Cinimascope新式銀幕九十尺濶四十尺高能觀廣濶風景且放映有色畫片此種新時代化銀幕爲全國露天戲院之絕無僅有又常映好戲銀幕之大爲全加拿大之冠能容一千輛車童子十二歲以下免費
Paramount Drive-in Theatre
Lougheed Highway at Sperling
Telphone Glenburn 0596

京菓海味　油糖雜貨
合時咸魚　瓜菜水貨
裕綸公司
YEE LUN ARK KEE LTD.
P. O. Box 221
VICTORIA, B.C.

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
652 FISGARD ST.　P.O. Box 1161　VICTORIA, B.C.
專營祖國貨品　樣樣皆備
特約代理　永利威　各式藥酒　正糯米酒

雲哥華埠　廣濟堂中西藥行
KWONG CHAI TONG CO.
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. PA. 8613
林弼臣秘製經驗花柳掃毒藥片【每服兩粒】統治男女百毒便流服後登時全愈免至禍延子孫用過方知妙入神每寸四元另的士寄用買者自理照常用機代製丸散快捷妥當
林仕宜專醫外科

雲埠梁定邦帽店發售
各色新毡帽收價低廉
在緬街第五四三號又洗毡帽工作好
LEONG'S HAT SHOP
543 Main St. Vancouver, B. C.

遺囑
立遺囑貧富要做
由五元起碼　又做各種文件
請來與公證人溫日降商量電話PA. 6513
襟孖梳銀行二樓緬夾片打街請由正門入可矣

美盛金舖
十足金葉首飾各廠大小鐘錶
各款眼鏡
MEE SHING
434 Columbia Ave. MA. 2501
Vancouver, B. C.
司理鄧滿逢　鄧嬋　啟

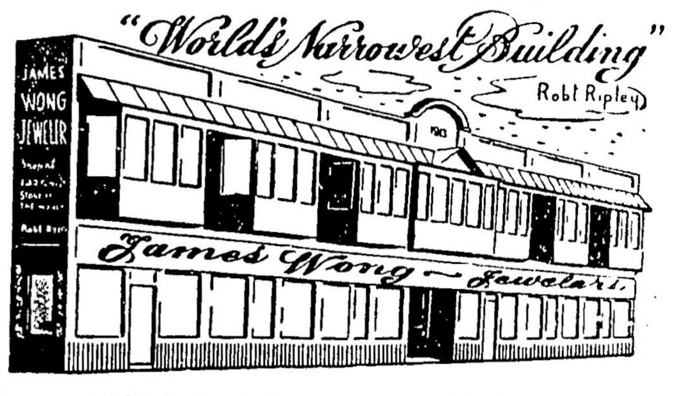
◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
啇勿地威臣紙公司謹啓

△煤炭發售
△快捷送到
於雲·高文·於雲公司謹啓
Evans, Coleman & Evans, Ltd.
1001 Main St.　MA. 7331
Vancouver. B. C.

曹統新藥行
C. T. SUN
顧客鑒行　通訊地址
910 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.
▲補腎固精丸　腎精不足虛勞損　常服此丸可保痊　四兩庄六元
▲鹿把耳聾丸　腎虛膜破耳聾鳴　購服斯丸功效顯　四兩庄六元
▲牛黃消核丸　鬱憂暴怒核連除　服此圖消物亂除　四兩庄八元
▲男子七疝丸　小腸疝氣陰囊腫　須服斯丸便見功　四兩庄六元
▲消粒解毒丸　偏身粒毒皷癖癩　服食此丸收物效　四兩庄六元
◎救急
南於船暑入草腹小便秘數痛服利水不特小利反成癃閉飲水無去路魚爲雖曾寄曾就新用下兩上取法掃鬆上設備出種垢硬仍妙必營飲痊癒其夢何如
Hong Tai 啓
418 Ord St. L. A. Cal.

趨時裁縫店
MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL

四十週年　布色特多　衣服襯身　貴客光顧
天天進步　盡是新興　巧手造成　不計利錢
司理黃公禮啟



二元半美金錢手鐲・新鐘錶
鑽石戒指等發售・修整鐘錶
火柴偈・墨水筆・電鬚机・配館匙
◁黃奕志鐘錶舖▷
4 PENDER ST. W.　VANCOUVER 4. B. C.

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
463 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.
緬街四六三號　電話 TA. 8634
專配西藥　各種西藥　化粧香品　冲晒啡林　文房用具　畫報雜誌　僑胞光顧　格外歡迎

4X
麵麭
請常食美味優越之各種伙的市嘜麵麭
Canadian Bakeries Ltd.

華人西醫

葉求錦	Dr. K. G. Yip 531 Main St.	Phone: Off. PA. 1716	" Res. PA. 8485
龔邦耀	Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings	Phone: Off. PA. 8610	" Res. EM. 7017
趙社鴻	Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings	Phone: Off. MA. 2053	" Res. West. 1489L1
陳繼堯	Dr. G. H. Chan 628 Main St.	Phone: Off. TA. 2824	" Res. FA. 5089-L
梁甦魂	Dr. S. W. Leung 426 Main St.	Phone: Off. TA. 4934	" Res. CH. 7314
黃永源	Dr. W. Y. Wong 221 Main St.	Phone: Off. PA. 4709	" Res. EM. 5434
陳因	Dr. Theo. Y. Chang 193 E. Hastings St.	Phone: Off. MA. 7516	" Res. KE. 7784-L

華人牙醫

趙社琨	Dr. W. S. Chu 426 Main St.	Phone: Off. TA. 4843	" Res. N.W. 4749R1
李達宸	Dr. D. S. Lee 193 E. Hastings	Phone: Off. PA. 7059	Suite 108

全加拿大之華人殯舘發售璽文公司之呂宋煙經有八十年之悠久歷史該公司之經紀人員咸覺得萬分榮幸爲華友服務
Simon's
HAVANAS
Pandora
CEDARAP
EL PRODUCTO
FOR REAL ENJOYMENT

HARRY JAMES
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST.　TAtlow 1377
◎六房住宅出賣
位在佐治街東壹二二四號離電卡一个布洛樓上房三个樓下房三个并沐浴室三合土士庫靚大焗爐并廚房餐爐煤氣熱水甑連沙花椅成副最好不透火屋蓋取價五千五百元先交式千元餘充銀期者一次交足則取價五千元隨時可遷入居住
又新建四房塗灰單層平房式屋位在Knight Rd.接近汽車線三合土士庫大焗爐新式不透火屋蓋取價九千六百五拾元先交三千四百九十元餘充銀期隨時可遷入居住
本處常有屋宇商店及工廠實業出賣請留意爲
吳國華辦事處啓

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone Pacific 6436
Vancouver B.C.
壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food) 此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy 每樽壹元 及二元五毫
補腎藥水【Leland's Kidney Tonic】每樽壹元 及二元五毫
藥劑小心配合　洗非林及納甲
緬夾佐治街懷帆德藥房啓

驗眼兼較眼鏡專家
屬古律氏
A. Gerard Hirschberg.
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

搜奇探秘錄

日本名物
藝妓的末路
▲吉田首相的「老興」

最近在大阪。神戶等城市的娼寮區。已出現以「某著名藝妓」爲招徠的娼妓。自然這也是藝妓走進末路的例子。一個平索非得花上十萬八萬日元始得親近的藝妓。在這種地方。壹千五百至二千日元就可以了。

藝妓雖則一天比天不值錢。但有一個則根本例外。那就是首相吉田茂所寵幸的藝妓「喜代」吉田早年喪偶。不免涉足花叢。他認識喜代遠在拾餘年前。那時他被軍閥放進冰箱。除了二次歐戰初起前後。當過一任駐英大使之外。竟直閑在國內。喜代是他唯一的異性知己。多年來形影不離。所以戰後吉田抬頭。這個藝妓出身的女人也就顯貴起來。據說吉田長子吉田健一（是壹位英文學家）就爲了不滿老父寵這個藝妓。近年來遷居鎌倉。從不與身爲首相的爸爸見面。

「喜代」經常住在吉田的大磯別墅裏。大磯離東京約有四十英里。每逢週末。有一部新型「標緻」牌汽車由東京開向大磯。車後坐着一男一女。男的就是吉田。女的是喜代。另外。還有壹隻狼狗。——三種東西的形影不離。早已成爲日本全國人民眼中的「名物」了。

儘管吉田首相老興不淺。再加上身居高位。但他一直沒有方法給予喜代一個正式名義。讓他好好地成爲「首相夫人」。——因爲。日本人都在竊竊私議。他是藝妓。這也是日本名物藝妓最可悲的事。他不能登大雅之堂。（完了）

林劍鋒奇人奇事
▲讀書不成轉而撰曲

林劍鋒爲什麼對趙碧珍這樣痴纏呢。相信因果的人。也許可說是五百年前的冤孽。原來林劍鋒本是一個有家子弟。他的父親任戰前是謙信洋行的買辦。雖然在二次大戰時。因爲環境不佳。鬱鬱以終。但却也遺下不少產業。林劍鋒是獨子。因此自幼便得到父母的溺愛。在中學畢業之後。林劍鋒決意不讀書了。他曾對他的母親說過。要在這個社會裡建立一番事業。他的父母沒有阻止他。于是他就在拾八歲那年。就出來社會闖。

據說林劍鋒在學校的時候。對于國文有特別的愛好。并且也喜歡讀一些詩和詞。因此他離開學校之後。一度研究過粵曲。也曾撰過兩枝曲譜。但是他的舊學根底還淺。對于這一方面。當然沒有成就。但是。他除了在國文方面外。對于蹴球也有愛好。並且是喜歡舞文弄墨的人。經常把球場內的所見所聞。寫成稿子投到各報館去。漸漸的便和體育記者們混熟。後來他就正式的被某日報聘任爲體育記者。也曾是另一間日報的體育特約撰述員。當時他是用鋒風的筆名。在某報的體育版上經常發表文章。

就因爲他喜歡讀詩詞。他對古詩人的豪放很心折。聽說他最佩服的是杜枚。「十年一覺楊州夢。贏得青樓薄倖名」。他認爲人生應當如是。（未完）

苦情小說

恨海芳魂

海量著

（五五）

自應爲我分勞。到店中負壹部責任。一兩年後。待你熟識一切情形後。便將全盤生意。由你主持。我退居幕後。息影家園。所以。在每個人事業前途言來。此時實爲發軔開始時期。你不妨此時偕媳婦外遊一個半月。但返家後是要遵我適才之訓示。到店中作實際工作。再不好躭逸樂。成爲一個遊手好閒料無所用心之無用青年也。」

金仲章唯唯應命。自答應此行爲時將不逾半月。其明日。卽偕愛妻着途。先赴B鎮附近各地名勝。山嶺水澗之間。都印上此對新婚夫婦游蹤。其後轉赴A城。先返阮淑嫺家。阮母見淑嫺嫁後與愛婿歸來。自有答番喜悅。且略備筵席。以宴坦腹東床。其鄰里對阮淑嫺過去錢通所加諸她身上之不幸遭遇。多有所深悉。亦多有替其抱不平。謂其一生幸福。勢將斷送于此一個強徒手上。但此時却又見她。得再嫁英俊夫婿。且屬富家子弟。則又羣羨她苦盡甘來。轉謂世事變化。至難測度。亦有謂此是當日一片孝心所得之應有結果。

遊罷返B鎮後。金樂軒果然命金仲章到大華商行担任一份實際之襄理工作。阮淑嫺聽到家翁此一個決定後。便向愛婿勗勉曰：「章哥。此是一生事業之開始。爾應努力從事。以分父親之勞。亦可以不負他之熱望。目前社會上。正不乏懷才莫遇之人。許多有專門技能者。求一份低下之職業。亦有無地投奔之感。今爾一出便能躋于高位。得爲一家規模宏大。業務蓬勃之商行之襄理。在經理之下。全店伙伴之上。可算得天獨厚也。」金仲章曰：「不須淑嫺妹言。我亦自知。不過生性痴頑。認爲到店去操奇計贏。實遠遜日日伴卿粧台之快樂舒適也。」阮淑嫺正色曰：「章哥爾不好說出此不長進之話來。

London Drug Store
Main and Union,
Vancouver, B.C.
PA. 3847（倫敦藥材舖）
緬街夾天寶售　價錢相宜

精神及魄力
是汝所應得
Bass Vitaminerals
此藥丸能補益精神安睡及防傷寒令汝精神爽利
每盒百粒五元

片打客車
PENDER CABS
TA. 2255　130A Pender E.

汽車日夜馳騁
待君僱用
請男女諸君留意賜顧則倒屣以懽迓
◎兼附設運貨部
◎李偉運輸公司
O.K. Transfer
電話 HA. 2493Y
HA. 4080M

KUO KONG SILK CO
國光絲髮公司
27 PENDER ST E.　VANCOUVER BC
電話 MA. 4929

專辦大宗
中國絲髮男女衣裳顧繡及水松名畫宮燈家具蘇杭雜貨應有盡有目錄印便函索印奉

精造
各款小衫線仔番鞋殯館用衣褸仔女衫廚衣廚裙圍身枱布茶巾旅店床布枕袋毛巾毡褥大量貢獻

司徒活俊
承接裝修電火工程
電話　住宅 HA. 8113L　寫字樓 TA. 1003

中國貨車公司
電話 MA. 9629
433 Gore Ave.
接車行李
運輸貨物
松柴煤炭
兼有發售
僑梓光顧
快捷妥當

Lux Theatre
樂斯戲院
即日放影
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映新聞時事畫片

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. PA. 8850
粗・細・炸麵（中西餐館合用）
金蛋干麵
淨干麵
零沽發行　歡迎索辦

廣珍首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co.　PA. 5816
39 Pender St. E. Vancouver. B.C.

加國雲埠
泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 F. Pender St. Vancouver. B.C. Canada
散甘草羌　散甘草欖　散雪花梅　陳皮仁欖　新淡春干　新淡公魚　新中蝦肉　九龍吊片　新大墨魚　中艇遊魚　新大蠔豉　新中蠔豉　大猪母參　開邊蟮膠
淨坭草菇　龍牙燕窩　大紅灰蛋　五彩皮蛋　散新蘇欖　散和順欖　去頭紅魚　浸油咸魚　新紅栗肉　新坑鮑魚　墨國鮑魚　本土瓜菜　中猪母參　鮮靚白菓
廿五磅庄味母
新皇帝牌絲苗
電話 TA. 1028

蛤蚧海龍
神石小壽堂
補腎靈丹
雙龍丸
珍藏御方。國藥製成
補氣健腎甜尿夜尿腰痛
養血廣嗣月[illegible]頭暗痛
特效良藥
男婦良藥
雲哥華金利源
滿地可富隆
代理
香港萬和祥總代理

加拿大雲高華
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE - MA. 9743

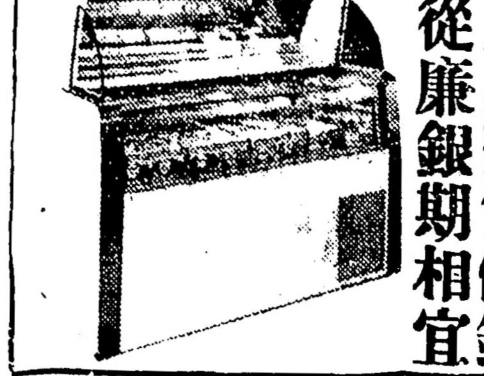
新到大宗
去蒂花菇
有蒂花菇
大個香辛
南華草菇
淨絲燕窩
雪白竹笙
輕浮雪耳
中大蘇鮑

加拿大雲高華
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MA. 9064

重新廣告
本旅社現新人接手營業大加修飾煥然一新房舍空氣床褥潔淨汽喉温烫水喉冷熱日夜供應來往利便招呼週到租銀克己僑胞光顧無任歡迎
新亞旅社司理　甄法明　朱旺啟

◎水龍煤氣修裝
修裝水龍水廁煤氣各項工作華友光顧快捷妥當價格相宜
Keller Plumbing & Heating
408 Jackson Ave. HA. 5103

DOMINO REFRIGERATION
748 RICHARDS STREET
Vancouver 2, B.C.
PA. 4055　MA. 7920



本店有各種新舊霜櫃及機件用具發售價錢從廉銀期相宜

重新廣告
本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喉温烫床褥買新清潔水喉冷熱招待殷當來往便捷僑胞光臨特別歡迎
NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel. PA. 9035
Vancouver, B.C.
新世界旅館
司理　盧金生　黃國連

McGAVIN'S BREAD
麥嘉雲麵包
經濟餐
麥嘉雲的麵包適合衛生豐於滋養兒質甜味美確對經濟餐有莫大之助力實鼓麵包之鮮明與價值着有感人之處也倘購試之請認招牌麥嘉雲的好麵包是爾每餐的好伴侶

香港幸運公司原裝新片　每只一元五

何非凡　紅綫女	佛前燈照狀元紅	二只
任劍輝　芳豔芬	紅菱血	二只
陳錦棠　白楊	三盜九龍杯	二件
廖志偉　鳳凰女	孤寒財主	二件
小非凡	情僧怨婚	二件
任劍輝　白雪仙	富士山之戀	二件
小芳艷芬　小紅綫女　小非凡	紅樓二尤	二件
新薛覺先	新玉梨魂	二張
天涯　新芳艷芬	鳳燭燒殘淚未乾	二件
音樂片	檳城夜月　雙聲恨	一張

南聲公司特別出品　每只一元五

洗幹持　蘇鶯兒	梁山伯訪友	六張
新芳艷芬	羞女尋夫	二件
廖志偉　伍木蘭	阻街女郎	二件
洗劍麗	花蕊夫人	二只
梁醒波　新芳艷芬	小丑情淚	
黎翠霞　洗劍麗	文太后情誘洪承疇	（大鑼二只）
黎翠霞　洗劍麗	文太后情誘洪承疇	（小鑼二只）

新到美聲原音唱片　壹元七五

紅綫女	慈母淚	二張
梁醒波　羅麗娟	來路狀元	二張
石燕子　陳露薇	一載姻緣	二張
小芳艷芬　繆敢元　新紅綫女	新西廂	二張
何非凡　羅麗娟	黑獄斷腸歌（相會）	二張
梁无相	夜弔秋喜	二張
許英秀　黃金愛	十載繁華夢	二張
黃千歲　鄧碧雲	花木蘭	二張
小何非凡　新紅綫女	昭君出塞	二張
任劍輝　芳艷芬	一年一度燕歸來	二張

美聲原音唱片（第五期）每只壹元七五

芳艷芬　黃千歲	檳城鶼鶼淚	二張
歐陽儉　張舞柳	爛賭二趕注	二張
天涯　新紅綫女	夜送寒衣	二張
任劍輝　梁素琴	劍胆琴心	二張
小新馬	啼笑緣姻	二張
新紅綫女	玉女動凡心	二張
謝天相　陳露薇	秦宮生死恨	二張
小何非凡　譚倩紅	夜會白芙蓉	二張
徐柳仙　小芳豔芬	雷峯塔	二張
馬師曾　紅綫女	蝴蝶夫人	二張
任劍輝　芳艷芬	多情孟麗君	二張
何非凡　梁素琴	櫻花橋畔一情僧	二張

外埠 COD
HOY'S
450 Main St. Vancouver, B.C.
電話 PA. 1813
馬開錫電器行

大公義學
一九五四年度招生通告

學級：中學部　一年級新生一班
小學部　一年級新生一班　各年級插班生
編級試日期：八月二日下午四時
開學日期：中學部：九月七日下午七時
小學部：一二年級八月二日下午四時
三至六年級：九月七日下午七時
報名地點：㈠大漢公報　㈡陶陶酒家　㈢昌隆肉店　㈣利僑公司
校址：片打街西五號二樓

本報有大帮舊報紙及潤十七寸長三十寸之白紙出賣價錢相宜如意者請來面商

醒聲

洪門信條
◎以義氣團結◎
◎以忠誠救國◎
◎以義俠除奸◎

THE CHINESE TIMES established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

上司下屬之間

朱依

世稱李鴻章初以年家子身分。投曾文正幕下。曾公方使一侍者替自己洗脚。倨而見之。李鴻章已經老不高興。已而退居逆旅匝月。還未見有所動靜。但念前此趨謁各方都無所合。他更無去處。時文正幕中。如程桓生陳鼐等。多與李同年相善的。不得已。乃託他們往探曾公的意向。曾却對陳鼐說道：「少荃。翰林也。志大才高。此間局面窄狹。恐艨艟巨艦。非潺潺淺瀨所能容。何不回京供職？」後經陳鼐婉轉陳請。且說：「少荃多經磨折大非昔年意氣可比。老師盍姑試之。」然後曾公才勉強允諾。留李於幕中做事。

從此。李鴻章便扶搖直上。獨當方面。遂居然幹下許多驚天動地的大事。論者都莫不把李之成就。歸功於曾文正昔日的教導獎掖。有以致之。卽李鴻章本人。也不曾忘却他的淵源所自。故其撰曾聯中。有「師事近三十年。薪盡火傳。築室忝爲門生長」之語。

曾李這個故事。稍識近代掌故者。多能言之。於是大家都認爲兩人均有不可及處。其實。凡担當國家大任的人物。都必須如此。然後能把國事弄好。如果馬馬虎虎。像清末民國以來許多大官們的作風。怎不將國事弄成一團糟呢？其實曾文正這種做作。也並不是他的創舉。我國歷史上許多名臣亦莫不皆然。

且說。宋朝鞠詠爲進士。極爲王化基所賞識。及王公出知杭州。而鞠詠也跟着擢第。授官大理評事。派做杭州屬的仁和知縣。鞠詠十分高興。未赴任前。便先以信連同近作詩文寄給王公。王公却沒有理他。信也不復。

詠到任後。王公對他仍然和平常下屬一般。並不加禮。而且對其職務上的一切。嚴厲責成。毫無稍予通融之處。這使鞠詠大爲失望。於是不再希望和王公打甚麼關係。只自埋頭苦幹。專心注意弄好本身的事情。

王公入相。第一個被薦於朝的。就是鞠詠。人家問他的理由。他說。「鞠詠之才。不患不達。所憂者氣峻而驕。我故抑之。以成其德耳。」鞠聞之。才認爲王公爲眞相知者。寄語眞心替國家做事的大官們。大家不應該學學這種態度嗎？

手的姿勢和內心表現

綠怡

當你和一個朋友講話的時候。常常會覺得手會向右伸或向下垂。這樣從他的姿勢中。你可以看到他是一個怎樣的人。

右手向上伸：理想主義。幻想。神經質。驕傲。興奮。

右手向右伸：表示抗議。激動

右手向前伸：情感熱烈。喜向外發展。進取。善于交際。慷慨。

右手向右垂：奸猾。富于利用的陰謀份子。

右手無力向下垂：表示柔和。好保守。善於被人指使。但有忠心服從。

右手下垂：擘和食指緊張。兇暴。潛伏的反抗和激動。

右手彎向頭部。嬌情。惋惜。悔恨。

右手指胸：疑懼。無情。喜歡愚弄他人。

右手向左下垂：固執。喜歡爭辯。

以上幾點。都是指右手姿勢而言。

還有兩種姿勢。最值得我們研究和注意。

談話時將手向前伸出。這是一種進取的姿勢。但同時亦可以作爲掠奪的記號。所以這也是屬於侵略和好鬥的暗記。

不過。假若手心向上的。就是向人求助的記號。作這姿勢的人。就準備接受他人的物品。無論甚麼。他都極端迫切需要的。

洪熙官別傳（第三輯）

武俠小說

我是山人著　二〇

周人傑把手一縮。避過其脚。關老七見一脚落空。不敢戀戰。反身便走。周人傑不便追趕。轉身一望。則見白寶山畢老榮兩人。正圍攻洪文定。苦戰不下。賴天龍則因腰骨折斷之後。腰力大減。無法作戰。只是袖手旁觀。高聲喊殺。周人傑舉刀直前。向正白寶山後腦一刀砍落。白寶山大驚。急向左一閃。周人傑標馬直追。白寶山不敢戀戰。拔步飛跑。剩下畢老榮一人。對付洪文定。實力大減。心怯起來。虛拂一拳。就地跳出圈外。狼狽飛遁。賴天龍覩狀。亦靜悄悄溜走。一行四人。奔到仁壽寺前。僻靜之處。坐下休息。關老七嘆曰。鞋！今晚布置計劃。妙則妙矣。若無周人傑相助。洪文定必死於我拳下矣！畢老榮曰。我等今晚最吃虧者。未有携備軍器。遂致爲這澗少林小子。一把單刀所殺敗。若我有枝蛇矛在手。必把洪文定與這個少林小子一齊斃矣。賴師傅。持刀之少林小子。姓甚名誰？賴天龍曰。此人姓周名人傑。乃洪熙官之第三名之弟子也。此人之技。亦頗不弱。今後遇彼。不可不防之也。關老七曰。今晚雖然失敗。但幸未有傷人。好。我等先回客寓休息。明日待我拿把大砍刀來。使出水月三星刀法。誓必把三個少林小子殺盡。白寶山曰。今晚發生此事之後。我不能再回瓊花會館矣，還是隨關師傅等一齊回去也。一行四人。垂頭喪氣。返回鹹魚街客寓來。畢老榮性烈如火。向有牛精榮之號。惟是兩次失敗於少林弟子之手。雖然牛精。亦不得不要暫時低頭矣。四人回到客寓。圍桌共飲。以消煩悶。三杯到肚。酒氣上騰。畢老榮愈想愈不値。勃然大怒。暴吼如雷。咬牙切齒。誓必於三日內。把三個少林小子殺盡。好容易捱下一肚怒火。上床就寢。輾轉床第。總是睡不成眠。捱至將近天明。便卽起床梳洗。各人亦陸續起床。畢老榮問白寶山曰。白師弟。我等昨夜又敗於洪文定之手。汝謂一個老友。在千總衙門當幕僚。識得千總李世祺。今日可以前往找汝之老友一見矣。白寶山曰。當然。我等飲完早茶之後。一齊前往可也。四人梳洗既畢。前往早茶。茶罷。聯袂到千總衙門來。千總衙門設在曾君壚彩陽堂內。四人行到衙門。由門吏通傳入內。

笑不笑由你

弄巧反拙

甲：你有遇過鐵路意外的事件嗎？

乙：不錯。某次火車。當通過隧道時。想偷吻鄰座的少女却吻錯了她的父親。

鮑氏諧乘

弗盧

懲罰不貞之妻妙法

大家在談論用什麼方法懲罰不貞的妻子最好。沙魯達地說。最好最妙的方法。據他所知。乃是一個巴洛拉人懲罰他的不貞妻的方法。於是大家要求他說出來。沙魯達地遂答道：

「我認識一個巴洛拉人。他的妻子非常慷慨好施。許多朋友都領過她的盛情。有一次。有人聽見他們夫妻兩人半夜裡在房中吵架。丈夫責備妻子對自己不忠實。對別人濫施愛情。妻子則照例矢口否認。賴得乾乾淨淨。丈夫動怒了起來。向她高聲罵道：「你這淫婦。你不必抵賴。我不會打你。我自有好方法懲罰你。我要使你養兒女。養下許多兒女。使你照顧不暇。然後我掉頭不顧而去。」

聞者大笑。認爲這確是最好最妙的懲罰不貞妻子的方法。

瀛海濤吟

鐵山

司徒英石

誰司岩礦比河恆　宇宙商功幾刹那
欲問此山何所有　黑金偏地最爲多

平原

前人

麥浪油油民食厚　平蕪四野接雲迷
富強自有新天地　寰宇何須我物齊

新秋雜咏二首

少峯

新秋

秋去秋來秋復至　庭前燕子漸依稀
西風吹癈梧桐樹　風倦殘雲一雁飛

晚霞

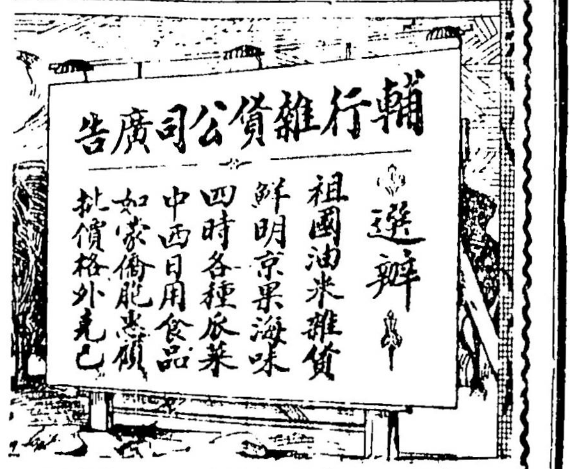
江寒草岸飛蘆花　寂對長亭賞晚霞
仙樂忽傳隨浪拍　輕彈慢唱在漁家

柳隄晚照

秋風客

垂柳挨隄裊裊煙　金黃鍍影夕陽天
湖光霞接迴龍嶺　樹色青拖負郭田
拂暑獨尋人去後　看花偏在月生前
臨流盡識魚魚樂　不覺幽懷付靜淵

天廚味精廠出品
味精
各商號均有發售


輔行雜貨公司廣告
選辦
祖國油米雜貨
鮮明京果海味
四時各種茶菓
中西日用食品
如家備肥皂類
批價格外克己
FOO HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E. PA. 6635
Vancouver 4, B. C.

◎專醫瘋癱症
由唐山特辦蘇癆仙方藥
蘇癆藥每服廿元分兩服內有單詳明輕症一次重症多服數劑
撞紅仙方每服五元
最愛者購藥詳明年歲若干起症若干日來字說明配藥一次痊癒
應驗天竺膏藥每張一元二毛五
一治遠年近日心痛五癆七傷遍身筋骨疼痛腰膝軟弱左癱右瘓手足痲木腰痛跌打刀傷無名腫毒等症（凡火症孕婦忌貼）
應驗止癢藥膏每盒壹元二毛五
應驗跌打藥酒每樽弍元
COD不受　藥茶加郵費二毛五　小葯加郵費壹毛
KWONG SANG
P.O. Box 508 Duncan. B.C.
兌近車廣生葯局黃君鉅啟

OWL DRUG CO.
澳路藥材舖
聘有華人店員在喜市定夾緬街服務支店在喜市定街夾亞弼街
六合一維他命補丸　三元七毛五
6 in 1 Vitamin Capsules
法國香鹼　三件沽壹元五毛
R & G French Soap

滿地可銀行
借債能助汝營業否
若汝宜一低廉價之借項以展開生意或改革之變爲現代化償汝有能力還債滿地可銀行可以帮助汝
生銀是本行之營業請爾與就近司理商量無論何等堅固營業計劃他必樂意在可能範圍帮助汝
滿地可銀行加國第一銀行自壹八壹七年以來曾與各界人士接洽矣
"MY BANK" TO 2 MILLION CANADIANS
B of M
BANK OF MONTREAL

加拿大雲高華
鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860 5783
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源興記右隣

永隆雜貨公司
WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER B.C.
新到大帮
唐山雜貨水貨
祖國新鮮鯪魚
新米登場　特別廉價

LIANGSEK WONG〔郵購地址〕
201 1st St.. E. Calgary, Alta. Canada
治癒性的神經衰弱唯一之強精補腎丸
漢方確認腎水有循環作用，腎水枯，則成貧血，欲防其貧血，則宜多服植物性強精補腎之藥，庶能期其性的旺盛，自昔中國英雄，寵其偏室，夜不虛度，以博其歡，乃另製元氣補劑，以防性的神經衰弱，此卽本人今製之滋補健腎丸相同也，此劑配合君臣佐使法，其配製方法，甚爲貴重，可以根本治療性的障礙，（卽陰萎，早老，夢精，早洩，總括之稱爲虛損之症也）本人精究有年，深得配製之法，加以多年診斷經驗，確知此劑功效顯著，此種精力旺盛之藥，雖七十歲之人連服一月，卽能返老還童，甚於壯者，而爲性慾強盛之人，因此藥草之最多脂肪者十餘種配合而成，如長期服用，必顏面光潤，頭腦明快，事務家•讀書家•服用之，可增記憶力，卽事務忙碌之人，得短時間之熟睡，亦能精神充足，與睡足八小時者相同，如患脚氣病，腰痛病者，服之更收奇效也
根絕◯尿丸　專治口尿，補氣補血，每料四拾圓
滋補健腎丸　主治腎虧，夜尿，虛損，頭暈，耳鳴，腰痛，脚腫，每樽拾圓
立止夢遺丸　功能固精，健体止遺，每盒八圓
強精大補丸　添精壯骨，增强体力，每樽八圓
見諒C.O.D.不受
香港中國國醫學院　中醫師黃艮石創製

注意
驗眼配鏡專家
Abramson And Hollenberg
時間每日九時至五時半
地址
734 Granville St.
地下層
Vancouver Block
MArine 0928
MArine 2948
驗眼時間不須預約

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MArine 1734
重慶唐餐館．雲城第一家．
日夜不停市．菜晏頂瓜瓜．
大讌兼小酌◉　隨時可應駕．
男女僑胞呀　請來帮襯吓．

本報有大帮舊報紙及濶十七寸長三十寸之白紙出賣價錢相宜如欲者請來面商

△國內新聞▽

中共剝削下迫民爲盜
匪盜三百洗刼台山城

中共軍集結準備攻古兜山

台城訊。前廿七日晚十時許。有盜賊約三百人。乘月暗風高之際。集體潛入台城。洗刼各店戶。有二十七家商店被洗刼一空。當地駐防共軍。事後雖然派隊兜截。惟盜賊得手後。即逃去無踪。

七月廿八早晨。台城商會。召開緊急會議。以治安弄到如此糟糕。決請台城中共當局。從速設法以善其後。（未完）

中山共幹姦死少女
與鄉民發生衝突

中山訊。二區龍頭環近發生一宗共幹强姦一少女致死。鄉民與共幹共軍衝突。卒演成一幕死傷卅多人大流血慘劇。事緣有新自廣州調來四川籍共幹在龍頭環工作。前廿七日有婦女會委員林家潤之女周妹十八歲。黃昏時期適途經一共幹宿舍。爲共幹四人誘入其室坐談。旋即施行輪姦。女經四人摧殘。以致受傷極重．返家之後。翌晨其父周均欲延醫調治時。醫未到而女已因傷重斃命。女父一怒之下。持鋤頭往找共幹報復。卒將一共幹鋤傷。返家不久。已有共幹多人到來捕周。其妻覩狀。力與共幹理論。在糾纏之下。一共幹殺性已起。拔槍將林氏擊斃。周遂爲共幹拘去。及後全村民衆。以共幹如此橫蠻無理。急召開鄉民會議。派出代表到石紫縣府控告共幹。因民情忿激。各持刀鋤棍棒。擬欲到共幹宿舍尋找共幹毆打洩忿。惟當地共軍。極力制止。卒至人民與共軍發生衝突。雙方竟因此展開搏鬥。民衆給共軍槍殺約三拾餘人

中山民衆反抗征糧

中山訊。中山四區上游七十六鄉。聯合召集會議。抗繳夏季糧穀。各鄉民衆此舉。實由於中共無理無窮勒索迫成反感所致。因爲數年來。中共抽剝糧穀。是予取予攜者。民衆祗作敢怒而不敢言。惟近數個月來。各地普遍發生嚴重糧荒。而中共從未爲過民間。尋謀補救辦法。反而抽剝如前。民衆捱盡了艱苦。今始才達上造收割之期。多意欲在家內貯藏穀米。以防再受其苦。但中共政府。竟下令民間。不准家內存糧。一方面派員催收糧穀。一方面通告民間須將新穀存放於合作社。因此之故。遂迫成民衆。拚死連糧穀也抗繳。前廿七日七十八鄉召開聯合會議後。已派出代表多人到石岐與縣最高當局解決。如上各問題。現各鄉鄉民。已堅强表示。如無圓滿解決者。發覺到各鄉催糧人員。遂採取刺殺。故早被派赴七十六鄉催糧人員。均裹足不敢前去云。

世界小姐已選出
李慧珍名別第三

▲香爐峰畔美人窩

參加競選世姐國家爲。日本。亞拉斯加。阿根廷。奧大利亞。巴西。比利時。加拿大。智利。哥斯達黎加。古巴。法國。芬蘭。薩爾瓦多。法國。希臘。香港。以色列。古美加。韓國。馬來亞。墨西哥。新西蘭。尼瓜。拉加。挪威。巴拿馬。秘魯。波爾多黎名。瑞典。各國。千里達。烏拉圭。美國。及委內瑞拉等三十餘國（續完）

加拿大最溫
和及最美味
之煙仔

聯活公司絲髮
LINWOOD COMPANY
106 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.
電話 PA. 7825
發售男女衣服專造廚房白衣說衫

華新書局
新到書籍
新圖書目錄印備歡迎取閱

紅顏知己	俊人著	二元五
情之所鍾	俊人著	壹元
一片飛花上下	傑克著	一元五
紅樓魅影	黃鶯故事	八毛五
銷魂賊智服三手偵探	二冊	大毛五
錄音唱片豪華曲王	一巨冊	一元二五
誰憐後母心	將聲著	六毛五
恨海芳魂	海量著	一元一
紫色的感情	侶倫著	一元二五
智慧增進		七毛
廣東故事太師梁儲	十冊	三元
神鞭隱形俠	四冊	壹元一
峨嵋小羅漢	四冊	壹元一
五嶽梅花劍	四冊	壹元一
洪熙官祕傳	八冊	二元二
洪文定飛探白鶴山	五冊	壹元三五
崑崙双怪俠	十二冊	三元二五
女俠雲三娘龍潭誅妖道	九冊	二元五五
太極拳王熊巨川	二冊	五毛五
螳螂聖手王朗正傳	四冊	壹元一
太極拳王熊巨川浴血黑龍潭		三毛
少林擒拿手大戰雲門寺		三毛
飯籮五技服蘇鼠藥大鬧將軍府		三毛
醉俠神彈子	五冊	壹元四
奇俠小拳王大破追雲嶺	二冊	五毛五
女俠毒魔手	二冊	五毛五
武俠珍聞	五冊	一元三五
南拳北腿	四冊	一元一
鐵掌毒琵琶	四冊	壹元壹
方世玉火燒玄妙觀	四冊	壹元壹
女俠小鶯兒	五冊	一元二五
詭俠時偃夜探二龍山	六冊	壹元六
怪盜花錦綉三氣白頭良	五冊	一元三五
怪俠鐵指環	九冊	貳元五毛五
奇俠粉金鋼	二冊	五毛五

WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver 4. B.C.

WESTON'S
BREAD
偉士頓麵包
美味
生鮮

B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.
當
當押利息低廉押物留候壹年秘密交易
本公司有鑽石．鏢仔．相架．千里鏡．音樂器具及各種行李出賣價錢相宜
攜來此告白即以九折計
喜市定街東七十七號串詩押舖廣告

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

加拿大 雲高華
廣裕隆
KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender ST. E.
Vancouver, B.C. Phone PA. 5652
新到
鹹魚雜貨
抽油醬料
參茸藥料
如蒙光顧
極表歡迎
大帮

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935
竹林餐館　雲埠著名
大筵小酌　隨時應命
上等廚師　烹調巧精
地方雅潔　招呼眞誠
貴客光顧　無任歡迎
本館主人啓

THE ROYAL BANK OF CANADA
支行位于麵街夾喜市定街
本行接駁香港滙單．莫論郵滙電滙．均能轉駁．妥當．價格相宜．歡迎僑友貯蓄．

風濕
頭肚
筋骨
手脚
痛
請用
南洋
斬永福驅風油
三分鐘內
當面止痛
加拿大總代理
雲高華中和行公司

加拿大 溫哥華
中和行公司
CHUNG WO HONG CO.
Phone MA. 9612
237 Powell St. Vancouver, B.C.
新到
祖國雜貨
油米茶糖
咸魚醬料
鮮明藥材
名家丸散
零沽批發
極表歡迎
司理 周幹芬 周國棟 啓

雲埠伊頓公司
THE T. EATON Co LIMITED
BRITISH COLUMBIA
VANCOUVER CANADA
君在伊頓百貨公司交易値得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價値與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

漂列地麥麵麭現改名爲GB麥其名雖改易但該麵包仍爲舊公司所發賣仍爲舊人員所製造請君購買GB麥麵包莫論在何處購買時時新鮮
Now!
GB enriched
GENERAL BAKERIES LIMITED

陳家菴
參歸精補丸
返老還童之大補品
參歸精補丸改換新裝分男女兩種男服金盒壯陽健腎固本培元女服銀盒調經種子常保青春誠補身之珍品也
甜尿健胰素
根治太癈可免復發
主治喉乾口渴常思茶水小便頻繁頭暈身倦體溫不寒不熱胃口如常但見顏容日瘦體力日減凡患斯病者請速服本菴健胰素可復健康誠治療甜尿之聖葯也
總發行香港德輔道中三零五號
加拿大溫哥華中和行公司總代理

WONG HORNE
AGENCIES
INSURANCE
441 GORE AVE..
VANCOUVER, B.C.
TAtlow 電話 1754
黃漢經紀事務所
填報工商入息稅紙
包辦妥當
解決．入籍移民事件
整理．生意數目部記
各種保險，營業買賣

PHONE PA. 6527
雲高華 合益公司 華埠
HOP YICK CO.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
本店專營（合時瓜菜 祖國雜貨）鮮肉燒臘
精製
白油腸臘　鴨
鴨肝腸　鴨下庄　發行
（五花）臘　肉　鴨片肉
●新到
合時水貨　罐頭食品

◎馬適修家私製造廠
A. B. C. Co. 353 E. Cordova St.
Vancouver 4, B.C. TA. 3468

◎醫生黃基靄
地址：砵路街三百四十六號
電話 MArine 5995

新發明
奇異藥水
功用
惡毒大瘡　酒米暗瘡　跌打損傷　食滯飽脹　無名腫毒　脚生凍瘡
虫蚊咬傷　嘔吐水瀉　皮膚濕毒　風火牙痛　週身鹹粒　肚痛氣痛
瘡癤疥癩　口舌損爛　筋骨疼痛　腰背脊痛
此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑
【價目】每樽大號壹元二毛五　二號七毛五國三號三毛
各埠各大商店均有代理
總批發處雲高華　五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

社論

慰越南僑胞

由於年來越共中共之蠢動。中南半島烽火漫天。我留越之大量僑胞。遂慘遭禍害。家在戰區者。產業固已蕩然無存。而生命亦死傷至巨。倖能逃出者。亦不免流離失所。至戰火尚未波及之地區。雖暫能苟安。然生命財產亦時處威脅之下。吾人以同屬海外華僑。不無兔死狐悲。用綴數言。以申慰問之意。

吾人認爲生命乃創造事業之基礎。故我國古語有謂「留得青山在。那怕無柴燒」之語。良以事在人爲。戰火雖可毀吾人之田園事業。然絕不能毀吾人之創造意志。僑胞中之倖而逃自戰區保存生命者。切勿消極悲觀。應卽本華僑之傳統奮鬥精神。含辛茹苦。度此難關。再創基業。孟子曰：「天將降大任於斯人也。必先勞其筋骨。餓其體膚……」。吾人不妨視此等苦難爲鍛鍊生活意志與技能之机會。太難不死。必有後福。凡我戰火餘生之僑胞。均已大難不死矣。在努力之下。後福信必能至。

所有戰區外之僑胞。吾人則認爲雖應作未雨綢繆之計。然亦不必作杞人憂天之愚行。應變可以準備。而日處於愁城。則於事無補。對己應持如是態度。而對於難胞。則應本手足之情。作救濟之舉。視能力所及。作盡其在我之撫恤。能安插於工作者。則安插之。能收容於家庭者。則收容之。能救助以醫藥者。則救助之。能供應於飲食者。則供應之。此正同舟共濟之時。不宜再存汝我之念。想我留越事業未受影响之僑胞。必能本此精神而行之也。

此外。僑胞中恐尚有一部存有錯誤觀念者。卽認爲越南既未能安居。不如重返大陸。因而投入鉄幕者。曾有多人。應知越共之跳梁。實則賴中共協助。可謂致華僑與流離失所。死傷遍地者乃中共。亦不爲過。是中共既於國外迫害華僑。又安能於國內容納華僑之生存。更何況前此之勒索殘殺僑眷之行。血斑尚在乎。

故華僑之重返大陸。不啻自入虎口。必無生存之理。此点絕應爲我留越僑胞所宜警惕者。翹首內望。無限神傷。最後唯祝頌我苦難中之留越華僑。保重身體。堅定意志。以爲重建事業用。以爲復興民族用。

市政府入息稅大減
各機關受影响

雲埠市參議院準備減少市政預算。而業已通知市政府。立卽重新考察各機關之賬務。預防下屆會計年度入息減少。事前據財政局長富爾鍾報告稱。市政府明年歲收。可能減少二三拾萬元。省政府今年上半年發還市政府之一部份省稅。比之市政府所預料之數目少三拾三萬四千元。而雖然增加汽車登記費入息式萬五千元。及減少酒稅開支三萬三千元。但依然不能補充省稅之損失。據財長報告稱。市政府今年上半年可以多收執照費及營業稅六萬五千元。但市警衙之堂費收入及各種罰款之收入減少四萬元。

市參議院接到財長之報告後。各議員紛紛主張採嚴格措置。以求盡量節省各机關之經費。柯氏謂以人口計算。在全個北美洲之雲埠市警最多。市參議院宜請求警察委員會重新考慮今年再添市警察五十名之决案。卡晶謂市參議院處置柯氏之主張。宜特別小心。而鍾氏認爲市警局之罰欵收入減少。或者是交通警察之嚴格取締違例者之結果。據彼稱。市參議院早已批准警長摩利根今年添多五十名警察。有二拾五名已經被聘用。其餘一半。定於秋間就職云。

多城銀行刼匪
昨在雲埠落網

雲埠市警昨根據密報。在市中心區某小旅館。拘捕於七月廿九日在多郎度打刧銀行。奪獲壹萬元之嫌疑犯兩名。並扣留當時與二人同房之女人。多郎度警察局已派搶刼科警官舞根搭飛机來雲埠。將二人解回多郎度審訊。據稱。該二人駕駛一輛新汽車。被捕時。警察在二人身上搜獲現款壹千元。另外有三個男人。因與此案有關。已被多郎度警察扣留云。

英運會游泳池
兩日千人游泳

昨據卑詩大學體育部報告稱。在最近兩日內。一共有千幾人在英運會游泳池游泳。並有壹百七拾名報名。參加本部所開辦之游泳班。該游泳班。現在仍有餘額。報名處設於卑詩大學新健身房走廊。該游泳池自本星期日開放。准外人游泳。由星期一至星期九。開放時間爲下午兩点至五点。及下午七点至九点。星期六上午九点半至中午。及下午一点至六点。星期日由下午四点開到九点云

馬來共黨決定
恢復滲入城市

新加坡合衆社電。據公安部官員稱。馬來亞共黨決定實施新策略。以對抗此處之英國政府。據消息稱。共黨恐怖份子不能沒有外來之援助。以在叢林中作戰。因此乃試用在城市與鄉村之中。重新建立起來。此種乃共黨有經驗之行動。但不能大量滲入。

據說此種恐怖份子之入城市與鄉村。乃由共黨供給以身份證。因爲共黨已有許多身份証。乃過去數年來由攻襲與搶掠來往旅客而得來者。公安部某官員稱。共黨之入城市與鄉村者有三種作用。

㈠彼等欲再建立叢林恐怖份子之給養綫。

㈡彼等急欲建立交通綫。

㈢彼等欲重建其聲譽與供給隊伍。因爲在過去拾八個月以來。恐怖份子所受之損失者。

◎吉舖招租

咖啡茶館　全盤平賣

121 Keefer St. 電話 CH. 1062

◎承接磚工石工

本人建築房屋樓宇等無論磚料石料工精價廉華及賜顧格外歡迎

N. Miller 電話二埠 EL. 489 Y2

◎瓜菜什貨舖出賣

本店位在繁盛區。向來生意暢旺。內有住宿房間五個。今因店主志圖別業。從廉出賣。如意者請由電話洽商。

EM. 8732

◎莫抓◎用新靈驗藥水

PELPURA LOTION 標普萊藥水，專醫爛脚趾罅，皮膚濕毒，痕癢，皮膚紅腫，及一切疼痛之處，均收神効，此藥清潔無味，并無染污皮膚及衣裳之慮，不須用布綑護，一試便知功効，每料壹圓五毛及式圓五毫，C.O.D. 加毛半照下門牌上一層樓梯轉右爲藥房便是

J.P. Kelly 電話 TA. 8942

Mezz. Floor Pharmacy

736 Granville St

Vancouver, B.C.

◎哀謝

先考諱日濟字聖捷薛公府君痛于民國四十三年八月一日病終正寢家人遠居祖國不能親視含殮遵禮成服叨蒙域埠達權總社辦理喪事同月四日在西人殯儀館出殯歸土又蒙宗親戚友達權社社員親臨執紼義薄雲天并花圈車紮致送歿存均感謹誌數言以鳴謝悃

未亡人趙氏泣淚飲衽

女　艷霞（適楊門）泣血稽顙

婿　楊桂標拭淚頓首

厚惠列后　恕不稱呼

域埠民治党花圈車　達權總社花圈車　達權社昆仲花圈車五輛　雲埠司徒英石　蔣安翹　林翰元　馬藝民　宋良弼　徐子樂　周玉生　簡國安　全花圈車（賻儀）　司徒英石　蔣安翹　林翰元　馬藝民　宋良弼　徐子樂　周玉生　簡國安　全五元　域埠富香殯館式元

訃告

不孝家良等奉侍無狀痛遭家嚴諱殿軍字翹明黃公府君溯生于遜清光緒十年二月廿九日子時不幸于中華民國四十三年八月七日未時病終正寢積閏享壽七十三歲不孝家良等親視含殮遵禮成服謹擇于八月十六日（星期一）下午壹時半在丹李維街暗士党殯儀館舉行喪禮扶柩歸土悉屬

宗親戚友　恕　哀　此　訃

聞

哀孤子家良　家祥泣血稽顙

女　柳英（適蘇門）

（柳京）適梁門

（柳馨）適楊門

（柳青）適譚門

柳貞（適梁門）泣血飲衽

媳婦　李氏　董氏　拭淚飲衽

男孫　蔭棠　拭淚稽首

女孫　彩娟　彩嬋　拭淚飲衽

姪　關求　關賜　關照　拭淚稽首

姪女　玉蘭（適朱門）飲衽

姪婦　西氏　西氏　張氏　飲衽

姪孫　永昌　富昌　貴昌

榮昌　華昌　福昌　鞠躬

德昌　安昌　樂昌

姪孫媳　西氏　西氏　飲衽

姪曾孫　可仁　可義　鞠躬

壻　梁添　趙華安

楊耀忠　梁錦明　頓首

外孫　蘇耀南　蘇耀賢

梁培根　培釗　培全　鞠躬

楊健初　楊健昌　趙新蝦

外孫媳　徐氏　飲衽

外女孫　梁蘇女　趙玉蓮　梁玉蓮　飲衽

外曾孫　蘇錦榮　鞠躬

外侄孫　朱鏡培　鞠躬

外侄女孫　朱翠瓊　飲衽

司書姪　潤苗　頓首

治喪處 454 E. 8th Ave.

Vancouver, B.C.

李家驄園

合時瓜菜上市

Lee Kar Shong Ranch

P.O. Box 795　Phone 3342

Vernon, B. C.

穩寧土產　靚嫩毛瓜　大肉苦瓜　靑身絲瓜

如蒙光顧　寄費自理

加拿大　寶寶公司　雲高華

PAUL & PAUL RADIO CO.,

308 POWELL STREET

VANCOUVER 4, B.C. TEL. PA. 7657

經售

書籍，雜誌

電器，唱片（唱片每只壹圓三）

材料用具

原音灌碟

精工修整

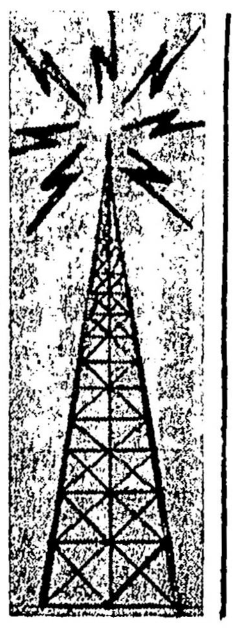
「收音機」

快捷妥當

包修保用

專車接送

目錄印備　函索卽奉



林之夏　寓廣濟堂

擅用新法　迅速根治

★風濕風癱

★皮膚各病

志在濟世　診金不受

電話 PA. 8613 TA. 5738

◎西餐館出賣

啟者本餐館位于沙省西部卡立別埠 Kerrobert, Sask. 向來生意暢旺遠近僑胞皆知今因裝修俱是現代化樓上有房十四个現因人力缺乏起見廹要變賣如有僑胞欲營此業者請速來函議及觀看一切請勿失此良机來函恕不覆

卡立別埠加拿大餐館啟

Canada Cafe

Kerrobert, Sask.

◎哀謝

寒門不幸蹇及元配鄺氏夫人悼於七月廿九日病終于中央醫院內寢享年三十八歲經于八月二日在胆市党殯儀館出殯歸土安葬叨蒙宗親戚友世館惠賜賻儀花圈親臨執紼紮車致送高誼隆情歿存均感謹此哀謝

黃福昌偕兒女同鞠躬

◎中國洪門民治黨駐加國總支部

第八屆報字第六號

爲通告事。照得夏曆吉月廿五日（卽陽曆八月廿三日）適我五祖歃盟立會。號召天下豪俊。領導民衆。在龍虎山起義。作復國運動之良辰。仰我駐加國洪門團体。於該日高升党旗。及開會紀念。表揚我洪門素持民族觀念。具不屈不撓之復國奮門大無畏精神。俾與日月同光。以誌不忘。請此預佈。希爲知照。此佈。

右　通　告

中國洪門民治黨駐加國各級党部暨洪門團体

中國洪門民治党駐加總支部　主任　王華進　秘書　簡國安

中華民國四十三年八月九日

◎營業部啓事

本報兼接理各種印件。如傳單，貨單，名片，餐館菜單，劵據，信封，信箋，徵信錄，捐冊，及書籍等。名目太繁。恕未枚舉。均工作精美。印刷玲瓏。計價特別相宜。仰祈留心賜顧是荷。

雲埠均安號　全加總代理

AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司

QUON ON CO. LTD.

254½ Pender St. E.

TEL. PA. 1025 Vancouver, B.C.

均安號啟事由六月一日起本號任美國總統輪船公司全加總代理爲求服務週到特聘下開商號爲駐各埠分代理

雲高華　太平洋公司　黃楚俠　利僑行

域多利　利同昌

点問頓　馬炳坤　馬炳樞　馬長宗

卡枝利　馬儲本　潘仲謙

列必珠　保安堂

沙市加寸　余衡和　馬恒林

雷振打　余緒昌

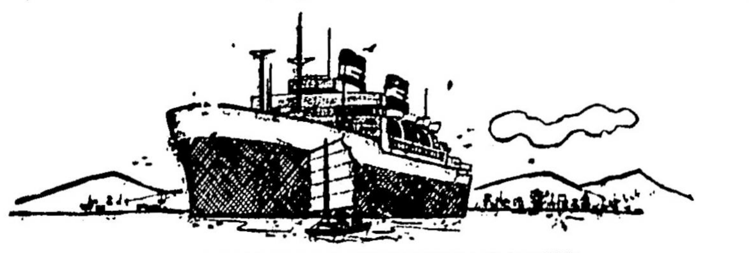
片市亞弼　馬汝才

溫地壁　馬仲平　黃C.S.

多朗度　林普堂　陳子豪

柯杜和　周强安

滿地可　碧香蓮　黃能謙　趙彼得



AMERICAN PRESIDENT LINES

781 Sacramento Street · San Francisco 8 · California, U.S.A.

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港三百六十五元五

來回票六百九十五元

總統船航行太平洋上有悠久的歷史其依期，設備，服務，久爲旅客所稱道最近設施有下列優點華僑旅行請留意焉

㈠三等位添置通氣管使冷暖調節

㈡聘用華裔厨師烹調唐餐

㈢客廳備有大量華文書報，雀牌，天九，棋盤，及各種玩具

㈣船員用華裔大寫男女管事

㈤行李免費額增至二百五十磅

便利：加籍華僑到美國時可自由埋埠暫居

本公司在三藩市設華人事務所料理華客

在加拿大各大城市遍設華人代理以備垂詢

雲城

陶陶酒家

壹零式號片打街東

新張伊始

厨師優良

餐廳美麗

招呼眞誠

大宴小吃

無任歡迎

HO HO CHOP SUEY

102 E. Pender St.

Vancouver B. C.

電話 Phone PAcific 1030

雲埠國信有限公司

Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

新到

尼龍面軟皮底拖鞋
繡花緞面軟皮底兒童拖鞋
黃珠皮面皮底拖鞋
有硬皮底，軟皮底及膠皮底三種。

通花檀香扇
通花柏木扇
薯莨紙扇
罐頭荔枝
甜酸紫薑
五磅罐馬蹄

元發雜貨藥材公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

●新辦到大幫
美國（式市）省長身絲苗米
好煑，好飯，軟熟，甘香，價甚相宜

●本土鮮瓜菜
毛瓜　豆仔
苦瓜　莧菜
大宗出市

利僑貿易行

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

新到貨品
鮮蝦肉　紙包抹油曹白
靚咸蛋　紙包抹油紅三
有蒂菇　紙包抹油三牙
去蒂菇　紙包抹油馬友

中國經理有限公司　代理燕梳實業
常接駁中山四邑各縣滙兌
生意買賣交易幷契約入籍移民事宜
附設家教大旅店招待來往客商
香港聯號　僑英行辦莊接理滙兌　進出口貨船機客務

六角鹿角　註冊商標　商標爲記

香港
麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE

世業二百餘年
宗旨專賣正貨

本行選辦
人參　麗參
鹿茸　東茸
茸片　茸末
鹿羓　玉桂
國藥　補品
蛤蚧大補茶
三鞭大補茶

歡迎外埠
僑胞函購
迅速郵奉
担保寄到

香港南北行街四十九號　電報七七九六
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

中加友誼會
致力國民外交一斑

中加友誼會雲埠分會成立至今。致力於國民外交之工作。成績卓著。曾先後出該會加西專員黃文甫。秘書長林岳鍫等。出席西人團體。參加會議。發表專題演講。宣揚西方文明。民主政治。及加政府對華移民苛例之不當等。向爲僑界稱譽。該會黃文甫君。近於英文「華埠」半月刊。以「華埠壹周」爲題。發表言論。及該會今年新職員名單。與該會會務。該文富於哲學。歷史情理。茲節譯之以饗僑衆。

中加友誼會爲聯絡。交友之工作。對人羣社會。有很大影響。其會員一致認爲世界上要一律爲同一信仰。思想。習慣。風俗。有助于和平。及社會新秩序之理想爲淺見。無稽之談。中加友誼會。相信那宗教間之互相攻擊之戰爭。宗教裁判所。女巫之焚香拜邪鬼。及以炮艦。武力來改變他人。不信其宗教之宗旨。及白種人自以爲優等人種。自以爲能負責統治全球人類之觀念。統統爲錯誤者。而同樣地。以原子彈及噴射机。去向世界各地落後國家宣傳西方的文明。這也是錯誤之觀念。而動物學之論理學言。全人類才是世界之繼承人。換句話說。中加友誼會。認定致力國民外交。及辦理各事。在圓桌而談。總好過揮動槍炮。干戈相向。此乃明智之舉。那索里尼曾以其優良之唐克車。槍炮。與黑襯衣。征服黑種之阿比亞尼亞人。向彼等宣傳羅索里尼之文化。假如阿比亞尼亞人有優良之槍炮與唐克車。則彼等亦將能使黑種民族之文化宣揚于羅馬矣

殷商黃殷單翁逝世

雲埠殷商黃殷單翁。向來在雲埠開設商號。經營西人粮食及農產品等。熱心公益慈善。不幸于本月七日。突患心臟病。溘然長逝。積閏享壽七十三歲。聞者惜之。殷單翁係番禺蚌湖鄉人。少年攜眷來加。奮跡商場。兒孫滿堂。誠不愧爲積善之家。自昔曾歷任黃江夏總堂。黃雲山總公所。漢升體育會等職員。及現任文強學校校董。經定于本月拾六日「星期日」下午壹時半。在丹拿維街暗士篤殯儀館舉行出喪禮。安葬于科士蘭墳場云。

工務局長請求
取締舊式電車

前任雲埠工務局長必勤列治。昨在公共事業審查局與公開審查電車加價問題時。發表意見。請求卑詩電火公司。取締來往馬曾與市地廠及馬曾與貳埠間之舊式電車云。

中共仍未釋放
加空軍機師

古壁省史達摩埠拾日加拿大社電。日內瓦會議中。中共代表於六月廿五日通知加拿大外交部。謂壹九五二年拾二月五日。駕噴射機在北韓作戰失踪之加空軍机師安地麥堅士。年三十三歲。已被中共俘擄。中共不久擬將麥氏交還加拿大。但至今仍未實行。

據麥堅士夫人稱。彼大概平均每一個星期接到其丈夫之信。但其丈夫從來未提及其本人將被釋放之消息。因此彼揣度其丈夫。未知中共有意釋放否。但其丈夫稱。其身體健康。並稱中共之待遇甚佳。據外交部當局稱。中共在日內瓦宣布麥氏未死時。並未言明何時釋放。外交部仍然繼續設法將其釋放。但仍未知中共擬何時釋放云。

加拿大猪太肥

奥太瓦。十壹日加拿大社電。農業部已警告養猪者。謂加拿大之猪太肥。因此可能影响本國猪肉滯銷。以致今年秋間。或再遇猪肉出產過剩之情形云。

◎柏文出賃

地址在緬街一一八號如意租賃者請來片打街東六五三號或打電話 HA. 0574L 一問便知

◎雲埠馬氏公所通告

爲通告事溯自本公所成立以還八載於茲向來假座總公所辦公優越人所共知茲爲利便辦公起見特租片打街東壹五式號爲公所經於七月一日進駐辦公並訂期十一月七日舉行喬遷開幕典禮對于經費各項亟宜籌集以敷所用查各 昆仲基金與年捐交到者固多而未交到者亦屬不少茲特剴切通告仰我所屬 昆仲凡未繳交基金與年捐者統希早日交來以資挹注而利進行是所切盼此佈

雲埠馬氏公所啟
中華民國四十三年八月五日

◎恭頌馬放山風濕聖手

敬者弟等久染風濕頑症痛苦備嘗用盡中西藥醫治均無功效昨請馬放山先生施方果然名不虛傳藥到病除堪稱風濕聖手餉恩戴德無以爲報謹綴數行於報端以鳴謝忱而頌大德并俾同病者知所問津焉

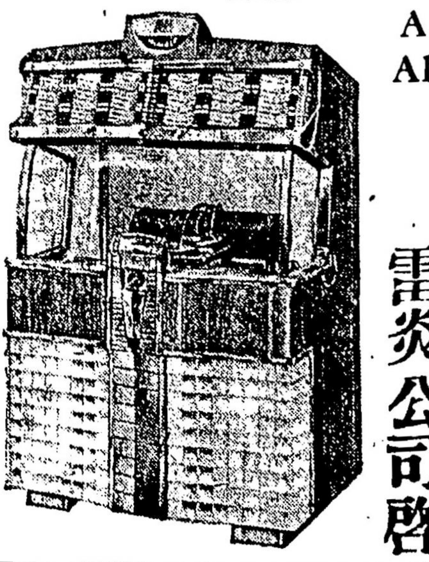
馬本璧　蔣荷秀
馬志如　黃瑞其　謹頌

◎承頂生意聲明

啟者沙省 Broadview 埠 Rex 餐館原日係關國昭經營已於七月十四日將該全盤生意頂與劉均余桓馬偉承受倘中西人士與 Rex 餐館有數目轇轕未清者仍請於八月十五日以前與 Rex 餐館之賣主關國昭君理妥至八月十五日以後概與承頂人無涉

劉均　余桓　馬偉同啟
REX CAFE
BROADVIEW, SASK.

WESTERN MUSIC MACHINE CO. LTD.



A. M. I. Distributors For
Alberta & British Columbia
9916 Jasper Avenue
Edmonton, Alberta.

本公司爲美國AMI公司註亞省及卑詩省總經理。代理環球著名AMI自動唱機。式樣新款。機件簡單。價格相宜。包用三年。價錢目錄函索卽奉。

雷炎公司啓

◎好餐館出賣

本飱館設在片絡架埠。交通利便。地点適中。舖內設有座位三十餘個。樓上有住房兩間。裝置用具完備。生意甚好。因其中有位同伴。志圖別業。是以人力不足。故願將生意全盤出賣。有志營斯業者。請來面議。價錢相宜。

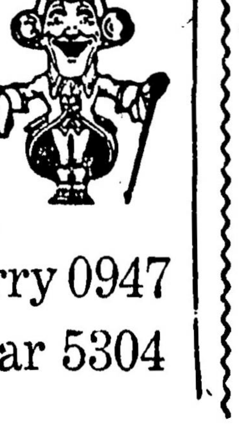
S. S. CAFE
P. O. Box 734 Ponoka, Alta.

○馬放山
包醫風濕
十二點鐘全癒

嘩！龔貞信出完一槓又一槓·偵探小說·眞架勢·請快的買。

神箭七毛·逃犯六毫·私貨六毛
活屍七毫·大偵探壹圓·野女郎六毛·油畫賊七毛
毒藥丸七毛·白花蛇九毫·化身人八毫
寃怨線六毫
籠中鳥元二
恐怖窟弍元
佛國寶　三元
斷頭亭　二元
落魂崖　一元
風流奇案一元
小巷春色六毫
神秘魔窟五毫
龍爭虎鬥六毛
古屋奇案壹元
寶窟歷險壹圓
森林淫獸七毛
白衣女魅八毫
龍城殲霸五毫
黃毛怪人八毫
飛簷走壁八毛
無敵霸王八毛
半片殘照壹元
双雄謀殺二圓
銀海風波五毫
胡塗判官七毫
鬼面怪人六毫
月夜寃魂六毛
水底怪物二圓
薄刀党徒八毛
狐羣狗党圓二
兩世寃仇壹圓
定時炸彈六毛
古屋盜跡六毫
黑夜奇遇六毫
逃亡之夜六毫
下午茶點六毛
肉搏方世玉壹元二
三探少林寺壹元三
孖指七探案壹元二
計破香水陣五毛
夜探青山道五毛
梅花暗殺團二圓
神秘的包裹二元
走上斷頭台八毫
失踪的情人七毛
血紅色之筆六毛
神秘寶石庫二元
刻毒的詭計六毛
三個女間諜六毛
春宵的糾紛圓二
神秘俱樂部壹圓
恐怖的美人五圓
黑鷄心皇后六毫
第七次謀殺六毫
參湯的毒藥六毫
紅咀唇的誘惑六毫
三姨太的密室六毫
福爾摩斯的死三元
玩刀仔的女人壹圓
羅拔探案六毛
大刀王五劍俠壹元三毛
[illegible]武則天四大奇案壹圓
[illegible]紅色腦水之秘密六毛

龔貞信發行人



有心幫襯請隨函付銀來恕不用C.O.D.
如蒙惠顧煩依址寄下
JIRDEE IMPORTERS CO. LTD.
2394 W. 4th Ave.
Vancouver, (9) B.C.
電話 CHerry 0947
CEdar 5304

龍門酒家
承辦酒席　大宴小酌
附設舞廳　絃管怡情
Dragon Palace Cabaret
195 East Pender
Vancouver, B.C.
電話 MA 3738

同裕安公司
▲總代理岐豐玉各種葯酒
▲總代理香港風音歌林百代及金星各種馳名唱片

黃堃俠地保官事務所
▲承寫簽証蓋印文件
▲代理燕梳及機票船票
Quon H. Wong, Notary Public
191 E. Pender Vancouver, B.C.
PA 1628

加國雲埠 **和發號**
WO FAT CO.
53 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C.

▲和發餅家
▲遷舖啟事
本店卽日遷往對面五十三號門牌照常營業遠近僑胞惠顧請照上列地址付郵無悞 PA. 8032

中秋月餅

好食哉　豆腐　天香園有
★罐頭豆腐丸
成箱可用慢車寄上。寄脚相宜。
本園之罐頭豆腐行銷十餘年。遠近僑胞稱便。暇時購備。藏諸肴饌。隨意取食。四季咸宜。且生鮮入罐。自有特殊風味。如加水𤆵火煮熟。則更浮滑無比。與鮮製豆腐無異矣。
各大商戶均有代售
發行者天香園
Canadian Soya Industries Ltd.
2131 Dundas St. Vancouver, B.C.
HA. 3788

秘書賓路雜碎餐館
雲高華埠　片打街東
B. C. Royal Chop Suey
Cafe Shop
61 E. Pender St. Vancouver, B.C.

秘製點心　特色非常
書思式飲　咖啡茶香
賓獻食品　招待周詳
路人嘗過　遠近宣揚
雜碎水碗　炒麵精良
碎雜西餅　供應市場
餐盤美味　不同凡嚮
館位適中　利洽工商

喂朋友
冬天過了。春季到來。
試算張命。幾時發財。
大羅仙算命
詳批八字三圓
加批星盤六圓
TAI LOR SUN
529 Carrall St.
Vancouver 4, B.C. Canada.

百老滙旅店＝加拿大雲高華　唯一華人旅業權威＝**蓮花大旅店**

Broadway HOTEL

附設服務部
招待僑眷轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊

Lotus HOTEL

ABBOTT ST.　VANCOUVER 4, B.C.　101 E. HASTINGS ST.
電話 PA. 9541　房租每日二元起碼　電話 PA. 3445